

**DODATOK Č. 2/DZ221201201610102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2212012016101 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Šarovce
sídlo : Šarovce 128, 935 52 Šarovce
Slovenská republika
konajúci : JUDr. Judita Trníková, starostka obce
IČO : 00307521
DIČ : 2021023697
banka : Prima Banka
číslo účtu vo formáte IBAN
predfinancovanie:¹ SK13 5600 0000 0022 0160 3034
refundácia:² SK13 5600 0000 0022 0160 3034

(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov č. 1/DZ221201201610101 (ďalej len „neskoršie dodatky“) nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) maximálna výška celkových výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 118 742,72 EUR (slovom jednoosemnaásťtisíc sedemstoštyridsaťdva eur a sedemdesiatdva centov)
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 110 476,68 EUR (slovom jednostodesaťtisícštyristosedemdesiatšesť eur a šesťdesiatosem centov)
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 104 952,85 EUR (slovom jednoštyritisícdeväťstopäťdesiatdva eur a osemdesiatpäť centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,
- 2.3. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č.1 tohto Dodatku.
- 2.4. Z rozpočtu projektu časť vybavenie sa v celom rozsahu nahrádza aktualizovaným Rozpočtom projektu - vybavenie, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv, ibaže Poskytovateľ aj Prijímateľ sú povinné osoby podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov; v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti rozhodujúce prvé zverejnenie Dodatku.

- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2212012016101.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Prílohy k Dodatku č.2:

Príloha č.1. **Predmet podpory NFP**

Príloha č.2. **Rozpočet projektu - vybavenie**

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 11 AUG. 2014

Podpis:

Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v Šaroveciach, dňa: 19.08.2014

Podpis:

JUDr. Judita Trníková, starostka obce



Príloha č. 1 - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia, modernizácia a dostavba komunitného centra	
Kód ITMS	22120120161	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	2 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately	
Opatrenie	2.1 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately – podpora komunitných centier zameraných na posilňovanie sociálnej inklúzie	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iná sociálna infraštruktúra	100	01
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Sociálna práca, spoločenské, sociálne a osobné služby	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu¹

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Okres Levice
Obec	Šarovce
Ulica	-
Číslo	466

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie kvality života obyvateľov MRK v obci prostredníctvom vytvorenia podmienok pre komunitnú prácu a poskytovanie služieb rekonštrukciou a dobudovaním KC
Špecifický cieľ projektu 1	Vytvorenie adekvátnych podmienok pre zvýšenie dostupnosti, rozsahu a kvality služieb komunitného centra jeho rekonštrukciou, modernizáciou a dobudovaním

¹ tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Celková plocha technicky zhodnotených objektov	m2	0	2012	295,50	2015
	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Hodnota projektu, v ktorom sú podporené ciele HP TUR	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Počet debarierizovaných zariadení	Počet	0	2012	1	2015
	Počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	Počet	0	2012	13	2015
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	Počet	0	2012	1	2015
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	Počet	0	2012	1	2015
	Počet technicky zhodnotených resp. novovybudovaných komunitných centier s cieľom posilnenia sociálnej inklúzie MRK	Počet	0	2012	1	2015
	Počet zariadení, v ktorých sú prostredníctvom realizácie projektu podporené ciele HP TUR	Počet	0	2012	1	2015
	Zateplená plocha	m2	0	2012	387,60	2015
	Počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom	Počet	0	2012	13	2020
dopad	Počet používateľov nových, alebo inovovaných služieb	Počet	0	2012	642	2020
	Počet zariadení, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti	Počet	0	2012	1	2020
	Podiel príslušníkov MRK, užívajúcich verejnú hmotnú infraštruktúru v obciach so separovanými a segregovanými rómskymi osídleniami	%	0	2012	75,09	2020
	Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov	%	0	2012	53,00	2020
	Úspora energie	GJ/rok	0	2012	97,37	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Dopad	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Počet zariadení, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti	Počet	0	2012	1	2020
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Hodnota projektu, v ktorom sú podporené ciele HP TUR	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Počet zariadení, v ktorých sú prostredníctvom realizácie projektu podporené ciele HP TUR	Počet	0	2012	1	2015
	Zateplená plocha	m2	0	2012	387,60	2015

Dopad	Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov	%	0	2012	53,00	2020
	Úspora energie	GJ/rok	0	2012	97,37	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	Počet	0	2012	13	2015
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	Počet	0	2012	1	2015
Dopad	Podiel príslušníkov MRK, užívajúcich verejnú hmotnú infraštruktúru v obciach so separovanými a segregovanými rómskymi osídleniami	%	0	2012	75,09	2020
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2012	110 476,68	2015
	Počet debarierizovaných zariadení	Počet	0	2012	1	2015
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	Počet	0	2012	1	2015

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu²

Názov aktivity ³		Začiatok realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)
Názov hlavnej aktivity	Stavebné práce ⁴	03/2014	11/2014
	Vybavenie ⁵	03/2014	11/2014
Podporné aktivity ⁶			
Projektové a inžinierske práce		03/2012	11/2014
Proces verejného obstarávania		10/2013	02/2014
Externý manažment projektov		10/2013	05/2015

Pozastavenie realizácie aktivít Projektu	Začiatok pozastavenia (DD/MM/RRRR)	Ukončenie pozastavenia (DD/MM/RRRR)

Ukončenie realizácie aktivít Projektu	05/2015
---------------------------------------	---------

² Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

³ Schválený výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít

⁴ relevantné v prípade investičných projektov

⁵ relevantné v prípade investičných projektov

⁶ Pri nerelevantných podporných aktivitách sa termíny neuvádzajú

6. Rozpočet projektu

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).

Aktivita			Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	103 619,88	22,84	103 642,72	
Budovanie, rekonštrukcia, modernizácia a vybavenie tzv. komunitných centier ako zariadení občianskej infraštruktúry zameraných na posilňovanie sociálnej inklúzie			EUR	51 151,92	0,00	51 151,92	717003
			EUR	47 008,02	0,00	47 008,02	717002
			EUR	98 159,94	0,00	98 159,94	Σ Stavba
			EUR	1 462,00	0,00	1 462,00	633001
			EUR	1 836,00	0,00	1 836,00	633002
			EUR	394,80	0,00	394,80	633003
			EUR	1 767,14	0,00	1 767,14	633004
			EUR	0,00	22,84	22,84	633006
			EUR	5 459,94	22,84	5 482,78	Σ Vybavenie
Podporné aktivity			EUR	6 856,80	8 243,20	15 100,00	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 Projektová dokumentácia	EUR	5 676,80	2 543,20	8 220,00	716
		B2 Stavebný dozor	EUR	1 180,00	0,00	1 180,00	717002
		B4 Inžinierska činnosť	EUR	0,00	700,00	700,00	637003
			EUR	0,00	5 000,00	5 000,00	637004
		SPOLU	EUR	6 856,80	8 243,20	15 100,00	
Celkovo			EUR	110 476,68	8 266,04	118 742,72	

Príloha č.2 – Rozpočet projektu

VYBAVENIE

Projekt: Rekonštrukcia, modernizácia a dostavba komunitného centra

Kód ITMS: 22120120161

ekonomická klasifikácia	názov položky	MJ	množstvo	cena			
				bez DPH za ks	s DPH za ks	spolu bez DPH	spolu s DPH
Interiérové vybavenie							
633001	stoly do učebne						
633001	stoličky		4		59,00		236,00
633001	skriňa na spisy uzamknuteľná		24		19,00		456,00
633001	kuchynská linka		1		86,00		86,00
633001	kovový policový systém		1		187,00		187,00
633001	kuchynský stôl klasický materiál		3		129,00		387,00
			1		110,00		110,00
výpočtová technika, softvér, prevádzkovej techniky a zariadenia							1 462,00
633002	projektor						
633002	PC set		1		359,00		359,00
633002	PC set		1		459,00		459,00
			2		509,00		1 018,00
telekomunikačná technika							1 836,00
633003	TV 40"						
633003	rádiomagnetofón		1		319,00		319,00
			2		37,90		75,80
prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie							394,80
633004	multifunkčné zariadenie						
633004	kombinovaný sporák		1		84,90		84,90
633004	chladnička		1		179,00		179,00
633004	mikrovlnná rúra		1		229,00		229,00
633004	ventilátor stojanový		1		35,90		35,90
633004	dávkovač tekutého mydla s upevnením na stenu		3		19,90		59,70
633004	dávkovač papierových utierok s upevnením na stenu		3	21,05	25,26	63,15	75,78
633004	premietačie plátno		3	22,40	26,88	67,20	80,64
633004	magnetický flipchart, štandard samostat. Stoj		1	62,84	75,41	62,84	75,41
633004	skartovací stroj		1	38,44	46,13	38,44	46,13
633004	korková tabuľa 120x90		1	38,30	45,96	38,30	45,96
633004	korková tabuľa 70x50		2	11,45	13,74	22,90	27,48
633004	elektronický terč		5	4,54	5,45	22,70	27,25
633004	boxerské vrece		1		39,99		39,99
633004	boxerské rukavice		1		99,99		99,99
633004	fit lopta		2		29,99		59,98
633004	stacionárny bicykel		3		13,35		40,05
633004	posilňovací stroj		1		179,99		179,99
			1		379,99		379,99
prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie							1 767,14
633006	odpadkový hygienický kôš						
633006	odpadkový kôš		3	1,48	1,78	4,44	5,34
			10	1,46	1,75	14,60	17,50
							22,84

Rozpočet projektu - vybavenie

skupina výdavkov	mena	oprávnené výdavky	neoprávnené výdavky	celkové výdavky projektu
633001	EUR	1 462,00	0	1 462,00
633002	EUR	1 836,00	0	1 836,00
633003	EUR	394,80	0	394,80
633004	EUR	1 767,14	0	1 767,14
633006	EUR	0,00	22,84	22,84
spolu		5 459,94	22,84	5 482,78

Projekt: Rekonštrukcia, modernizácia a dostavba komunitného centra

Id ITMS: 22120120161

ekonomická klasifikácia	názov položky	MJ	množstvo	cena			
				bez DPH za ks	s DPH za ks	spolu bez DPH	spolu s DPH
periódové vybavenie							
633001	stoly do učebne		4		59,00		236,00
633001	stoličky		24		19,00		456,00
633001	skriňa na spisy uzamknuteľná		1		86,00		86,00
633001	kuchynská linka		1		187,00		187,00
633001	kovový policový systém		3		129,00		387,00
633001	kuchynský stôl klasický materiál		1		110,00		110,00
							1 462,00
počtová technika, softvér, prevádzkovej techniky a zariadenia							
633002	projektor		1		359,00		359,00
633002	PC set		1		459,00		459,00
633002	PC set		2		509,00		1 018,00
							1 836,00
komunikačná technika							
633003	TV 40"		1		319,00		319,00
633003	rádiomagnetofón		2		37,90		75,80
							394,80
príslušenstvo, stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie							
633004	multifunkčné zariadenie		1		84,90		84,90
633004	kombinovaný sporák		1		179,00		179,00
633004	chladnička		1		229,00		229,00
633004	mikrovlnná rúra		1		35,90		35,90
633004	ventilátor stojanový		3		19,90		59,70
633004	dávkovač tekutého mydla s upevnením na stenu		3	21,05	25,26	63,15	75,78
633004	dávkovač papierových utierok s upevnením na stenu		3	22,40	26,88	67,20	80,64
633004	premietacie plátno		1	62,84	75,41	62,84	75,41
633004	magnetický flipchart, štandard samostat. Stoj		1	38,44	46,13	38,44	46,13
633004	skartovací stroj		1	38,30	45,96	38,30	45,96
633004	korková tabuľa 120x90		2	11,45	13,74	22,90	27,48
633004	korková tabuľa 70x50		5	4,54	5,45	22,70	27,25
633004	elektronický terč		1		39,99		39,99
633004	boxerské vreće		1		99,99		99,99
633004	boxerské rukavice		2		29,99		59,98
633004	fit lopta		3		13,35		40,05
633004	stacionárny bicykel		1		179,99		179,99
633004	posilňovací stroj		1		379,99		379,99
							1 767,14
príslušenstvo, stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie							
633006	odpadkový hygienický kôš		3	1,48	1,78	4,44	5,34
633006	odpadkový kôš		10	1,46	1,75	14,60	17,50
							22,84

Rozpočet projektu - vybavenie

skupina výdavkov	mena	oprávnené výdavky	neoprávnené výdavky	celkové výdavky projektu
633001	EUR	1 462,00	0	1 462,00
633002	EUR	1 836,00	0	1 836,00
633003	EUR	394,80	0	394,80
633004	EUR	1 767,14	0	1 767,14
633006	EUR	0,00	22,84	22,84
	spolu	5 459,94	22,84	5 482,78